

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



Français / English / 日本語

Livres en français

LITTÉRATURE

- Dobashi, Yoshimi, ***Penriuk et sa douleur : Ossements aïnous retenus prisonniers***. Québec (Québec) : Presses de l'Université du Québec. 234 p. (cote : 894.61 / Dy)
- Tsushima, Yûko, ***Tombent, tombent les gouttes d'argent***. Paris : Gallimard, 1996. 386 p. (cote : 894.6 / Ty)

ESSAIS

- Majima, Chikako, ***Kayano Shigeru : réconciliation interethnique et conflits intra-ethniques, in Japon Pluriel 13 : Résistances, conflits et réconciliations***. Arles : Éditions Picquier, 2022. pp. 127-135. (cote : 952 / S / 13)
- Mermet de Cachon, Eugène-Emmanuel, ***Les Aïnos : origine, langue, mœurs, religion (Éd. 1863)***. Paris : Hachette, BNF, 2016. 20 p. (cote : 305.89 / Me)
- Takehara Yamada, Yumiko, ***Japon et Russie : l'histoire d'un conflit de frontière aux îles Kouriles***. Paris : L'Harmattan, 2011. 331 p. (cote : 327. 5 / Ty)
- Nanta, Arnaud, ***Koropokgrus, Aïnous, Japonais, aux origines du peuplement de l'archipel, in Ebisu : Etudes japonaises 30 (printemps-été 2003)***. Tokyo : Maison franco-japonaise, 2003. 273 p. pp. 123-154. (cote : 952 / E / 30)
- Leroi-Gourhan, André, Leroi-Gourhan Arlette (préf.), ***Le Japon vu par André Leroi-Gourhan, 1937-1939. Vol. 2***. Osaka : Osaka Culture Research Association, 2000-2007. 112 p. (cote : 779 / La / 2)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- ***Les Aïnous : peuple chasseur, pêcheur et cueilleur du Nord du Japon.*** Bruxelles : Éd. Crédit Communal de Belgique, 1989. 165 p. (cote : 305.89 / C)
- Leroi-Gourhan, Arlette, ***Un voyage chez les Aïnous.*** Paris : Albin Michel, 1989. 155 p. (cote : 305.89 / La)
- Berque, Augustin, ***La rizière et la banquise : colonisation et changement culturel à Hokkaïdô.*** Paris : Publications orientalistes de France, 1980. 272 p. (cote : 306.09 / Ba)
- Montandon, Georges, ***La Civilisation aïnou et les Cultures arctiques.*** Paris : Payot, 1937. 272 p. (cote : 305.89 / Mg)
- Ribaud, Michel, ***Japonais et Aïnos dans le Yeso (Hokkaido), un été au Japon boréal.*** Paris : Delhomme et Briguet, 1897. 318 p. (cote : 305.89 / Rm)

MANGA

- Noda, Satoru, ***Golden kamui*** (t.1 à 3). Paris : Ki-oon, 2014.

Livres en anglais

ESSAIS

- Hudson, Mark, ***Beyond Ainu studies: Changing academic and public perspectives.*** Honolulu: University of Hawaii Press, 2014. 257 p. (cote : 305.89 / Hm)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- Watson, Mark K., ***Japan's Ainu minority in Tokyo: Diasporic indigeneity and urban politics***. London, New York: Routledge, 2014. 189 p. (cote : 305.89 / Wm)
- Strong, Sarah Mehlhop, ***Ainu spirits singing: The living world of Chiri Yukie's Ainu Shin'yoshu***. Honolulu: University of Hawaii Press, 2011. 314 p. (cote : 894.6 / Ss)
- Siddle, Richard, *The Ainu: Indigenous people of Japan*, in Weiner, Michael (dir.), ***Japan's minorities: The illusion of homogeneity***. New York: Routledge, 2009. 234 p. pp. 21-40. (cote : 305.8 / Wm)
- Sjöberg, Katarina, *Positioning oneself in the Japanese nation state: The Hokkaido Ainu case*, in Willis, David Blake, Murphy-Shigematsu, Stephen (dir.), ***Transcultural Japan: At the borderlands of race, gender, and identity***. London, New York: Routledge, 2008. 342 p. pp. 197-216. (cote : 305.8 / Wd)
- ***Transcultural Japan: At the borderlands of race, gender, and identity***. London, New York: Routledge, 2008. 342 p. pp. 197-216. (cote : 305.8 / Wd)
- Yamada, Takako, ***The world view of the Ainu***. London / New York: Kegan Paul International, 2001. 233 p. (cote : 305.89 / Yt)
- Fitzhugh, William W., ***Ainu: Spirit of a Northern people***. Washington: Arctic Studies Center / National Museum of Natural History / Smithsonian Institution in association, 1999. 415 p. (cote : 305.89 / Fw)
- Siddle, Richard, *The Ainu and the discourse of 'race'*, in Dikötter, Frank (dir.), ***The construction of racial identities in China and Japan: Historical and contemporary perspectives***. London: Hurst & Company, 1997. 217 p., pp. 136-157. (cote : 305.89 / Df)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- Munro, N. G., ***Ainu creed and cult***. London: Kegan Paul International, 1996. 182 p. (cote : 299.46 / Sb)
- Siddle, Richard, ***Race, resistance and the Ainu of Japan***. London / New York: Routledge, 1996. 269 p. (cote : 952 / Sr)
- Maher, John C., Macdonald Gaynor (dir.), ***Diversity in Japanese culture and language***. London, New York, Bahrain: Kegan Paul, 1995. 327 p. (cote : 305.8 / Mj)
- Kayano, Shigeru, ***Our land was a forest***. Boulder, Colo.: Westview Press, 1994. 172 p. (cote : 952.4 / Ks)
- Sjöberg, Katarina, ***The return of the Ainu: Cultural mobilization and the practice of ethnicity in Japan***. Chur, Switzerland; Langhorne, Penn.: Harwood Academic Publishers, 1993. 221 p. (cote : 305.89 / Sk)
- Bird, Isabella Lucy, ***Unbeaten tracks in Japan***. London : Virago Press, 1984. pp 267- 326. (cote : 915.2 / Bi)

JEUNESSE

- Ryo, Michico, ***The Ainu and the bear: The gift of the cycle of life / イオマンテめぐるいのちの贈り物***. Tokyo: R.I.C. publications, 2010. 65 p. (cote : 894.6 / Rm) Avec CD.

LANGUE AINU

- Bugaeva, Anna, ***Handbook of the ainu language***. Boston: De Gruyter Mouton, 2022. (cote : 494.6 / Ba)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- Refsing, Kirsten, ***Origins of the Ainu Language***. Richmond: Curzon, 1998. (cote : 495.9 / Rk / 1~5)
- Vovin, Alexander, ***A reconstruction of proto-Ainu***. Leiden / New York: E. J. Brill, 1993. 219 p. (cote : 494.6 / Va)
- Shibatani, Masayoshi, ***The languages of Japan***. Cambridge / New York: Cambridge University Press, 1990. 411 p. (cote : 409.52 / Sm)
- Batchelor, John, ***An Ainu-English-Japanese dictionary***. Tokyo: The Kyobunkan; London: K. Paul, Trench, Trubner, 1926. 823 p. (cote : 495.6 / Bj)
- Batchelor, John, ***The Ainu and their folk-lore***. London: The religious tract society, 1901. 603 p. (cote : 305.89 / Bj)

Livres en japonais

- 「アイヌをもっと知る図鑑：歴史を知り、未来へつなぐ」 東京：平凡社、2020. 159 p. (cote : 389. 11 / B)
- 中川裕 「アイヌの物語世界」 東京：平凡社、2020. 293 p. (cote : 929. 2 / Nh)
- 芦原 伸 「ラストカムイ 砂澤ビッキの木彫」 東京：白水社、2019. 255 p. (cote : 712. 1 / As)
- 工藤正樹、「蝦夷の古代史」 東京：吉川弘文館、2019. 226p. (cote : 212 / Km)
- 加藤博文、「いま学ぶ アイヌ民族の歴史」 東京：山川出版社、2018. 155p. (cote : 389.11 / Kh)
- 北海道博物館、「夷酋列像：蝦夷地イメージをめぐる人・物・世界」 札幌：「夷酋列像」展実行委員会、2015. 196 p. (cote : 389.11 / H)
- 北原次郎太 「アイヌの祭具 イナウの研究」 札幌：北海道大学出版会、2014. 343 p. (cote : 389.11 / Kj)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- Bird, Isabella Lucy 「新訳日本奥地紀行」 東京：平凡社, 2013. pp. 356-518.
(cote : 291.09 / Bi)
- 新明英仁 「アイヌ風俗画」の研究：近世北海道におけるアイヌと美術」 札幌：中西出版、2011. 270 p. (cote : 721.8 / Sh)
- 山田伸一 「近代北海道とアイヌ民族：狩猟規制と土地問題」 札幌：北海道大学出版会、2011. 469 p. (cote : 316.81 / Ys)
- 知里真志保 「アイヌ文学」 登別：知里真志保を語る会 (民族教養新書)、2011.
226 p. (cote : 929.2 / Cm)
- 谷本一之 「アイヌ絵を聴く：変容の民族音楽誌」 札幌：北海道大学刊行会、2011.
263 p. (cote : 389.11 / Tk) CD 付
- 北海道大学大学院文学研究科北方研究教育センター 「知里真志保：人と学問」
札幌：北海道大学出版会、2010. 289 p. (cote : 289.1 / H)
- 小川早苗 「アイヌ民族もんよう集：刺しゅうの刺し方・裁ち方の世界」 札幌：
かりん舎、2010. 104 p. (cote : 753.7 / Os)
- 北海道立アイヌ民族文化研究センター 「『北東日報』『釧路新聞』掲載 アイヌ関
係記事 (1901～1942年)」 札幌：北海道立アイヌ民族文化研究センター、
2010. 88 p. (cote : 389.11 / H / 6)
- 宮武公夫 「海を渡ったアイヌ：先住民展示と二つの博覧会」 東京：岩波書店、
2010. 231 p. (cote : 389.11 / Mk)
- 中川裕 「語り合うことばの力：カムイたちと生きる世界」 東京：岩波書店、
2010. 235 p. (cote : 829.2 / Nh)
- 小坂博宣 「知里真志保：アイヌの言霊に導かれて」 登別：知里真志保を語る会、
2010. 198 p. (cote : 289.1 / Kn)
- 小林孝二 「アイヌの建築文化再考：近世絵画と発掘跡からみたチセの原像」 札幌：
北海道出版企画センター、2010. 289 p. (cote : 521 / Kk)
- 北海道立アイヌ民族文化センター 「語り、継ぐ。-アイヌの口承文芸の世界」
北海道立アイヌ民族文化センター、2009. 85 p. (cote : 929.2 / H)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- 北海道立アイヌ民族文化センター 「鶴川地方に伝承されるアイヌの音楽についての調査研究」 札幌：北海道立アイヌ民族文化センター、2009. 71 p.
(cote : 389.11 / H / 5) CD 付
- 北海道大学総合博物館 「先人の手あと：北大所蔵アイヌ資料 - 受けつぐ技」
札幌：北海道大学総合博物館、2009. 102 p. (cote : 389.11 / H)
- 北海道立アイヌ民族文化センター 「吉田巖書誌」 札幌：北海道立アイヌ民族文化センター、2008. 68 p. (cote : 389.11 / H / 4)
- 北海道立アイヌ民族文化センター 「ピリカ会関係資料の調査研究」 札幌：
北海道立アイヌ民族文化センター、2005. 90 p. (cote : 389.11 / H / 1)
- 北海道立アイヌ民族文化センター 「旭川地方に伝承されるアイヌの座り歌・踊り歌
についての調査研究」 札幌：北海道立アイヌ民族文化センター、2005. 82 p.
(cote : 389.11 / H / 2)
- 湯原公浩 「別冊太陽：先住民 アイヌ民族」 東京：平凡社、2004. 163 p.
(cote : 389.11 / Yk)
- 知里 幸恵、横山 孝雄 「銀のしずくランラン…」 登別：知里森舎、2003. 40 p.
(cote : 929.21 / Cy)
- 「アイヌ神謡集超入門」 登別：知里真志保を語る会、2004. 30 p. (cote : 389.11 / C)
- 片山龍峯 「アイヌ神謡集」を読みとく」 武蔵野：草風館、2003. 487 p.
(cote : 929.21 / Kt)
- 網野善彦 「日本民族写真体系：北方世界との交流」 東京：日本図書センター、
2000. 197 p. (cote : 382.1 / Ay / 1)
- 小川正人 「アイヌ民族 近代の記録」 東京：草風館、1998. 621 p.
(cote : 316.81 / Om)
- 富樫 利 「エカシ（おじさん）のさくら」 登別：知里真志保を語る会、1998. 44p.
(cote : 929.21 / Tt)
- 萱野茂 「アイヌ文化を伝承する」 東京：草風館（萱野茂アイヌ文化講座；2）、
1998. 281 p. (cote : 389.11 / Ks)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- 小笠原信之 「アイヌ差別問題読本」 東京：緑風出版、1997. 266 p.
(cote : 361.8 / On)
- 結城庄司 「チャランケ：結城庄司遺稿」 東京：草風館、1997. 247 p.
(cote : 316.81 / Ys)
- 野村義一 「アイヌ民族を生きる」 東京：草風館、1996. 258 p. (cote : 316.81 / Ng)
- 萱野茂 「アイヌ民族写真・絵画集成 第1巻：アイヌ民族の祭礼 神々との交流」
東京：日本図書センター、1995. 195 p. (cote : 389.11 / Ks / 1)
- 萱野茂 「アイヌ民族写真・絵画集成 第2巻：アイヌ民族の民具 生き続ける伝統」
東京：日本図書センター、1995. 159 p. (cote : 389.11 / Ks / 2)
- 飯部紀昭 「アイヌ群像」 東京：御茶の水書房、1995. 275 p. (cote : 316.81 / In)
- 萱野茂 「アイヌ民族写真・絵画集成 第3巻：アイヌ民族の文様 躍動する図柄」
東京：日本図書センター、1995. 169 p. (cote : 389.11 / Ks / 3)
- 萱野茂 「アイヌ民族写真・絵画集成 第4巻：アイヌ民族の伝承 文芸・技能・遊び」
東京：日本図書センター、1995. 167 p. (cote : 389.11 / Ks / 4)
- 萱野茂 「アイヌ民族写真・絵画集成 第5巻：アイヌ民族の芸術 甦る精霊たち」
東京：日本図書センター、1995. 145 p. (cote : 389.11 / Ks / 5)
- 萱野茂 「アイヌ民族写真・絵画集成 第6巻：アイヌ民族の歴史 差別・抑圧と誇り」
東京：日本図書センター、1995. 183 p. (cote : 389.11 / Ks / 6)
- 北海道ウタリ協会 「ピリカ ノカ」 札幌：北海道ウタリ協会、1994. 59 p.
(cote : 382.11 / H)
- 山田孝子 「アイヌの世界観：「ことば」から読む自然と宇宙」 東京：講談社、
1994. 278 p. (cote : 389.11 / Yt)
- 萱野茂 「アイヌの昔話」 東京：平凡社、1993. 242 p. (cote : 388.1 / Ks)
- 「アイヌ文化の基礎知識」 東京：草風館、1993. 248 p. (cote : 389.11 / A / U)
- 中村吉衛門 「日本の染織 アイヌの衣裳」 京都：京都書院、1993. 95 p.
(cote : 753 / N / 16)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- 村澤博人、高谷誠一 「化粧文化：北方民族の装いと美」 東京：ポーラ文化研究所、1993. 148 p. (cote : 383.5 / K / 30)
- 萩中美枝 「日本の食生活全集」 東京：農山漁村文化協会、1992. 319 p. (cote : 383.8 / N / 48)
- 紫紅社 「染織の美」 京都：京都書院、1984. 160 p. (cote : 753.05 / S / 29)
- 富田 仁 「メルメ・カション：幕末フランス怪僧伝」 横浜：有隣堂、1980. pp. 81-87. (cote : 289.3 / Th)
- 久保寺逸彦 「アイヌ叙事詩神謡・聖伝の研究」 東京：岩波書店、1977. 790 p. (cote : 929.2 / Ki)
- Bousquet, Georges Hilaire 「日本見聞記 1：フランス人の見た明治初年の日本」 東京：みすず書房、1977. pp. 281-367. (cote : 291.09 / Bg / 1)
- 「ベールツ、モース、モラエス、ケーベル、ウォシュバン集:明治文学全集」 東京：筑摩書房、1968. pp. 163-388. (cote : 918.6 / M / 49)
- 金田一京助 「ユーカラの研究：アイヌ叙事詩」 東京：東洋文庫、1931. 432, 1024 p.. (cote : 929.21 / Kk / 1-2)

LANGUE AINU

- 佐藤知己 「アイヌ語文法の基礎」 東京：大学書林、2008. 392 p. (cote : 829.25 / St)
- 中川裕、中本ムツ子 「カムイユカラでアイヌ語を学ぶ」 東京：白水社、2007. 235 p. (cote : 829.2 / Nh)
- 北海道立アイヌ民族文化センター 「アイヌ語十勝方言の基礎語彙集：本別町・沢井トメノのアイヌ語」 札幌：北海道立アイヌ民族文化センター、2006. 319 p. (cote : 389.11 / H / 3)
- 吉田巖 「北海道あいぬ方言語彙集成」 帯広：帯広叢書編集委員会、2003. 278 p. (cote : 829.2 / Yi)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



- 萱野茂 「萱野茂のアイヌ語辞典」 東京：三省堂、1996. 597 p.
(cote : 829.23 / Ks / U)

Revue

- Fleuri, Johann, *Aïnous, Tempura*, hiver 2020, n°4, pp. 52-59.
- *Aïnous, peuple du Japon. La Lettre de la bibliothèque*, n° 61, Maison de la culture du Japon à Paris, printemps 2019.
- Tin Tin Htun, *Social identities of minority others in Japan: listening to the narratives of Ainu, Buraku and Zainichi Koreans*, *Japan Forum*, 2012, 24(1): 1-22.
- 「浸る、愛でる、アイヌの世界」 芸術新潮、2020.11: 86-95.
- 北海道博物館 「アイヌ民族文化研究紀要」 第3号、2018.

Brochures et fascicules

- **The Ainu Association of Hokkaido, Noboribetsu** / 社団法人北海道アイヌ協会 登別支部 (anglais, japonais)
- 登別市教育委員会 (japonais)
- 「アイヌ語ラジオ講座テキスト」平成20年度7月~平成21年度9月、アイヌ文化復興・研究推進機構
- 「アイヌ語地名リスト」平成13年3月、北海道環境生活部
- 「アイヌの装い - 伝統と創造」99 移動博物館
- 「北海道立アイヌ民族文化研究センター研究紀要」2009~2012
- 「白い国の詩」N° 4~10

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



Documents audiovisuels

DVD

- *Splendeurs naturelles du lac Akan, in Japan video topics 2009 / 2010 N°7 January '10*. International motion picture, 2009. 4' (cote : DVD / 952)
- 「知里真志保：アイヌの言霊に導かれて」北海道アイヌ協会登別支部、2009. 118' (cote : DVD / 389)
- *The Way Forward II: Ainu, the indigenous people from Japan*. NHK Hokkaidô vision, 1993. 30' (cote : 380 / V)
- 小野邦夫「金成マツ：(アイヌ名イメカヌ)」北海道アイヌ協会登別支部. 112' (cote : DVD / 305)
- 萱野茂 他「チセ アカヲ われらいえをつくる」 in 「日本のドキュメンタリー：生活・文化編 1」岩波書店、1974. 56 mn (cote : DVD / 952)

CD

MUSIQUE

- **アイヌ・北方民族の芸能** . Victor Entertainment, 2008. Avec Livret. (cote : CD / 782 - 0029831)
- Oki, **Tonkori**. Chikar Studio, 2005 (cote : CD / 782 – 0025444)
- Andô, Umeko, **Ihunke**. Chikar Studio, 2001 (cote : CD / 782 – 0025493)
- Kayano, Shigeru, **Songs of the Ainu**. Victor Entertainment, 2000. (cote : CD / 782 – 0023404)
- Kayano, Shigeru, **Yukar, the Ainu epic songs / アイヌのユカラ 蘇る英雄**. King Record, 1997. (cote : CD / 782 – 0009542)

JEUNESSE

- Ryo, Michico, **The Ainu and the bear: The gift of the cycle of life / イオマンテ めぐるいのちの贈り物**. Tokyo: R.I.C. publications, 2010. 65 p. (cote : 894.6 / Rm)

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



Revue de presse, 2000 - 2022

08/10/22. Le peuple Aïnou au Japon, une minorité éprouvée (Philippe Mesmer) [ouverture du musée au contenu décevant, situation de Aïnous face à leur discrimination]. *Le Monde – Supplément Magazine*

12/12/17. Horizons planants aux Trans Musicales (Charline Lecarpentier) [Oki Dub Ainu Band]. *Libération*

05-11/01/17. Les Aïnous ont leur mot à dire sur les îles (Hideo Matsushita) [différend territorial entre le Japon et la Russie sur les Territoires du Nord]. *Courrier international*

06-11/05/10. Que c'est dur d'être un Aïnou (Sayako Nakagawa) [discrimination à l'encontre des Aïnou]. *Courrier international*

07-08/06/08. À la veille du G8, Tokyo ouvre les yeux sur sa minorité aïnoue (Michel Temman). *Le Monde*

10/06/08. Le Japon reconnaît officiellement le caractère indigène du peuple aïnou (Philippe Mesmer). *Le Monde*

10-16/01/08. Les Aïnous en quête de reconnaissance (Shiro Kayano). *Courrier international*

04-05/08/07. Fuji Rock, un sommet [11^{ème} édition du festival rock de Naeba]. *Libération*

04/08/07. A la rencontre des Aïnous [texte écrit par Nicolas Bouvier paru dans « Le Monde aujourd'hui » du 9-10/09/1984]. *Le Monde – Supplément Le Monde 2*

29/03-04/04/07. Japon : discrimination au carré (Mieko Takenobu) [sexisme envers les femmes issues des minorités]. *Courrier international*

11/05/06. Disparitions : Shigeru Kayano (Philippe Pons) [parlementaire et défenseur de la minorité des aïnous]. *Le Monde*

10/05/06. Les Aïnous restent sans voix au Japon – Shigeru Kayano, infatigable défenseur de la minorité opprimée, est décédé à l'âge de 79 ans (Michel Temman). *Libération*

08/06/02. Les Aïnous exclus de la fête (Philippe Pons) [Mondial]. *Le Monde - Supplément Le Mondial*

20-26/04/00. Le dernier combat des Aïnous contre l'Etat (Masao Hoshino) [pour la restitution de leurs biens – minorités]. *Courrier international*

Ainu : bibliographie

(documents de la bibliothèque de la MCJP)



Retrouvez également en ligne notre Dossier de la bibliothèque

(mise à jour : janvier 2024)

La Bibliothèque se trouve au 3^e étage de la Maison de la culture du Japon à Paris :

101 bis, quai Jacques-Chirac, 75015 Paris

<https://www.mcjp.fr/>

Catalogue en ligne

Pour toute information : 01 44 37 95 50 ou bibliotheque@mcjp.fr